



ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street
West Sunshine,
Vic. 3020

HỌC KỲ 1
TUẦN 10: Thứ Hai, 28 tháng 03 năm 2022

A.B.N. 23 073 655 340
Phone: 9363 1568
Fax: 9363 7368
Email: principal@spsunshinewest.catholic.edu.au

NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ

Thứ Ba, ngày 29 tháng 03:	Buổi Thông Tin cho Lớp Prep 2023 – Trường St Paul, 9.15am
Thứ Ba, ngày 29 tháng 03:	Phòng Mạch Chích Ngừa COVID 19 tại Trường St Paul từ 2pm – 6pm
Thứ Sáu, ngày 08 tháng 04:	Buổi Tập Hợp Mùa Phục Sinh lúc 12pm – Không khách tham dự
Thứ Sáu, ngày 08 tháng 04:	Kết thúc Học kỳ I lúc 1pm. Học sinh có thể mặc đồ thường.
Thứ Hai, ngày 25 tháng 04:	Ngày ANZAC – Học sinh được nghỉ học
Thứ Ba, ngày 26 tháng 04:	Học kỳ II Bắt đầu vào lúc 8.40am
Thứ Tư, ngày 27 tháng 04:	Chụp Hình toàn Trường – Thông tin thêm sẽ được gửi đến sau
Thứ Năm, ngày 28 tháng 04:	Buổi Thông Tin cho Lớp Prep 2023 – Trường St Paul, 9.15am
Thứ Ba, ngày 03 tháng 05:	Bữa Điểm Tâm Mừng Ngày của Mẹ lúc 7.30am – Thông tin thêm sẽ được gửi ra sau
Thứ Tư, ngày 04 tháng 05:	Đêm Thông Tin cho Gia đình về Bí tích Thánh Thể lúc 7pm – Trường St. Paul
Thứ Năm, ngày 05 tháng 05:	Gian Hàng Mừng Ngày của Mẹ
Thứ Sáu, ngày 06 tháng 05:	Ngày của Gia Đình – Cuộc Diễu Hành trong Trang phục Văn Hóa – Thông tin thêm sẽ được gửi ra sau
Thứ Hai, ngày 09 tháng 05:	Buổi Thông Tin cho Lớp Prep 2023 – Trường St Paul, 1.30pm
Ngày 10/05 đến 20/05:	Thi NAPLAN 2022
Thứ Tư, ngày 18 tháng 05:	Buổi Thông Tin cho Lớp Prep 2023 – Trường St Paul, 1.30pm
Thứ Bảy, ngày 21 tháng 05:	Lễ Ban Bí tích Thánh Thể lúc 12pm – Nhà Thờ St Paul

Quý Phụ huynh/Giám hộ thân mến!

Tôi viết thư này để thông báo rằng tôi bị dương tính với COVID-19 vào thứ Sáu tuần trước. Tôi đã dự buổi hội nghị của hiệu trưởng từ ngày thứ Tư và làm xét nghiệm nhanh mỗi ngày để phòng ngừa, và chỉ có kết quả dương tính vào thứ Sáu. Tôi ổn – tôi chỉ cảm thấy như bị cảm lạnh. Vì điều này mà tôi sẽ không trở lại Trường trong kỳ này vì tôi sẽ đi nghỉ phép phục vụ lâu năm vào tuần cuối cùng của kỳ này. Cô Cathy Doran sẽ là Quyền Hiệu Trưởng trong hai tuần này và Cô Lisa Peplow và Cô Louise Collison sẽ là Quyền Hiệu Phó trong hai tuần này.

Thật là ngày tuyệt vời mà chúng ta đã có vào thứ Sáu vừa qua mừng 'Hari Indonesia' – Ngày In-đô! Các học sinh đã tham gia vào nhiều sinh hoạt thú vị tại lớp của các em. Các học sinh đã được đi xe becak quanh sân trường. Vào buổi chiều, chúng ta được thưởng thức buổi biểu diễn Wayang Kulit tuyệt vời (múa rối bóng nhân vật) và âm nhạc dân tộc và điệu nhảy In-đô do các học sinh Lớp 3&4 và Lớp 5&6 biểu diễn. Xin cảm ơn Ibu McCormack vì mọi công việc tổ chức cho ngày này, và các em học sinh và giáo viên đã trợ giúp trong ngày này qua việc nhiệt tình tham gia.

Xin cảm ơn các gia đình đã tận dụng cơ hội tham gia Phòng Mạch Chích ngừa COVID 19 vào chiều nay. Phòng chích ngừa cũng sẽ mở cửa vào ngày mai, thứ Ba (29/03) từ 2pm đến 6pm. Xin đi theo bảng chỉ dẫn đến Phòng Cộng Đồng cũ nơi tổ chức phòng chích ngừa.

Xin nhắc nhở Quý vị hãy sử dụng chỗ qua đường dành cho người đi bộ trên Đường Links và Đường Glengala khi băng qua đường. Chúng tôi thường nhận được báo cáo về 'close calls' (suýt tai nạn) khi có giám hộ cùng với trẻ nhỏ băng qua đường một cách không an toàn. Điều quan trọng là Quý vị phải sử dụng những chỗ băng qua đường này nhằm đảm bảo Quý vị và các em nhỏ của chúng ta được an toàn. Xin lưu ý rằng vào cuối ngày học, học sinh có thể được đón về từ hàng lớp của em một khi lớp em đã đến khu vực đón về. Không cần phải đợi chuông reo tan học. Xin hãy đảm bảo rằng Quý vị báo cho giáo viên của con biết khi Quý vị đón con về nhà.

Chụp hình toàn trường sẽ được diễn ra vào ngày thứ Tư (27/04) – tuần đầu tiên của Kỳ 2. Học sinh cần phải mặc đầy đủ đồng phục đi học mùa hè. Tờ thông tin đặt mua hình cá nhân của mỗi học sinh sẽ được gửi về nhà vào ngày mai. Xin lưu ý rằng công ty SchoolPix không còn nhận tiền mặt để trả tiền đặt mua hình nữa. Tất cả đơn đặt mua hình phải được làm qua mạng (trực tuyến).

Kỳ 1 kết thúc vào lúc 1pm thứ Sáu (08/04). Học sinh có thể mặc đồ thường vào ngày này. Kỳ 2 bắt đầu lúc 8.40am vào thứ Ba (26/04).

Tôi chúc tất cả Quý vị một kỳ nghỉ an toàn và mùa Phục Sinh Thánh thiện – Tôi mong được gặp lại Quý vị vào ngày 26/04. Tôi xin cảm ơn tất cả Quý vị đã trợ giúp trong suốt Kỳ 1 này.

Chào thân ái!
Damian Casamento
HIỆU TRƯỞNG

XỔ SỐ PHỤC SINH – ĐÓNG GÓP CHO GIẢI THƯỞNG XỔ SỐ

Vé số cho chương trình Xổ Số Phục Sinh giá \$1/vé. Vé số sẽ được rút thăm vào thứ Tư (06/04). Xin hãy đóng góp Trứng Phục Sinh, kẹo sô-cô-la, kẹo ngọt và quà tặng cho Trường làm giải thưởng hạn chót ngày 31/03. Tất cả tiền và vé số phải được nộp lại hạn chót ngày thứ Hai (04/04). Xin cảm ơn các gia đình đã trao tặng sô-cô-la, trứng Phục Sinh và kẹo cho giải thưởng xổ số.

LỜI KÊU GỌI ĐẾN TẤT CẢ PHỤ HUYNH/GIÁM HỘ CỦA HỌC SINH LỚP 2 VÀ LỚP 4!

Quý Phụ huynh/Giám hộ thân mến!

Trường chúng ta đang tham gia cuộc nghiên cứu quan trọng về Sức khỏe Tâm thần ở Trường Tiểu Học (tiếng Anh viết tắt là MHIPS) do Viện Murdoch Children Research Institute tiến hành. Phụ huynh của các em học sinh Lớp 2 và Lớp 4 được mời tham gia cuộc khảo sát trong nội dung của nghiên cứu.

Nếu Quý vị chưa trả lời cho cuộc khảo sát dành cho phụ huynh này và Quý vị muốn tham gia, Quý vị vẫn có thể tham gia cuộc khảo sát trực tiếp tại đây <https://redcap.link/mhyps2022-GEOM>.

Xin hãy hoàn thành cuộc khảo sát trên mạng hạn chót ngày **thứ Sáu (08/04) (ngày cuối của Kỳ này)**.

Đối với các phụ huynh muốn hoàn thành khảo sát trên giấy, chúng tôi sẽ sớm gửi về nhà thư nhắc nhở về cuộc khảo sát dành cho phụ huynh này. Các bản khảo sát trên giấy có thể được nộp lại cho giáo viên chủ nhiệm trong phong thư dán kín đã được cung cấp. Các bản khảo sát trên giấy sẽ được phân phát vào Kỳ 2.

Nếu Quý vị có bất cứ thắc mắc gì về cuộc nghiên cứu này, xin hãy liên lạc đội ngũ nghiên cứu MCRI tại địa chỉ mhyps@mcric.edu.au hoặc gọi số 9936 6072.

GHỊ DANH CHO LỚP PREP 2023

Hiện chúng tôi đang nhận đơn ghi danh cho Lớp Prep niên học 2023. Chúng tôi khuyến khích Quý phụ huynh/giám hộ nào chưa ghi danh cho con vào Lớp Prep niên học 2023 thì xin hãy làm. Xin liên lạc với Văn phòng trường để nhận đơn ghi danh. Chúng tôi tổ chức vài buổi hội thảo thông tin cho Phụ huynh/Giám hộ Lớp Prep niên học 2023. Buổi kế tiếp sẽ được tổ chức vào lúc 9.15am ngày thứ Ba (29/03). Xin hãy báo cho những ai quan tâm biết ngày này. Xin hãy nói họ liên hệ với Văn phòng để báo cho biết nếu họ đến dự buổi thông tin này.

TRỢ CẤP CẨM TRẠI THỂ THAO VÀ DÃ NGOẠI (CSEF)

Trợ cấp Cẩm trại, Thể thao và Dã ngoại là khoản trợ cấp của Chính phủ nhằm giúp cho gia đình chi trả chi phí đi dã ngoại, cắm trại và thể thao ở Trường. Những ai có thẻ Health care hoặc Pensioner Concession có khi đủ điều kiện được nhận khoản trợ cấp \$125. Đơn xin CSEF đã được gửi về nhà – nếu Quý vị nghĩ Quý vị hội đủ điều kiện để nhận CSEF, xin hãy nộp đơn cho Văn phòng kèm một bản sao Thẻ Centrelink của Quý vị. Ngoài ra còn có các thông tin đã được gửi về gia đình về chương trình giảm phí mới – xin hãy ghé Văn phòng để nhận đơn nếu Quý vị muốn xin chương trình giảm phí này.